

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:
Директор института иностранных языков



Е.Л. Марьяновская
«31» августа 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Общественно-политическая лексика 2ИЯ

Уровень основной профессиональной образовательной программы –
бакалавриат

Направление подготовки – 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя
профилями подготовки)

Направленность (профили) Иностранный язык (Английский язык) и
Иностранный язык (Испанский язык)

Форма обучения – очная

Сроки освоения ОПОП – нормативный (5 лет)

Институт иностранных языков

Кафедра второго иностранного языка и методики его преподавания

Рязань, 2020

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Общественно-политическая лексика 2ИЯ» является формирование и совершенствование у обучающихся определенного состава компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает:

- формирование представления об особенностях языковой организации общественно-политических текстов различных жанров и особенностях функционирования языковых элементов в них;
- дальнейшее совершенствование языковой и речевой компетенций обучающихся, включающих различные виды устной речи в разнообразных типологических ситуациях;
- формирование мотивации к осуществлению профессиональной деятельности на основе изучения иностранного языка;
- формирование коммуникативной компетенции для наиболее частотных ситуаций повседневного и профессионального общения, в которых обучающиеся должны демонстрировать адекватное речевое поведение, принимая соответствующие социальные роли.

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВУЗА

2.1. Дисциплина «Общественно-политическая лексика 2ИЯ» относится к дисциплинам по выбору Блока 1 (Б1.В.ДВ.09.01).

2.2. Для изучения дисциплины «Общественно-политическая лексика 2ИЯ» необходимы следующие предшествующие дисциплины:

Практический курс второго иностранного языка

Практическая фонетика 2ИЯ

Этнография стран 2ИЯ / Культурная панорама стран 2ИЯ

Практическая грамматика 2ИЯ

Трудности грамматики 2ИЯ / Трудности лексики 2ИЯ

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и владения, формируемые данной дисциплиной:

Практический курс второго иностранного языка

Государственная итоговая аттестация

2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся универсальных (УК) и профессиональных (ПК) компетенций:

№ п/п	Код и содержание компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:		
			Знать	Уметь	Владеть (навыками)
1	2	3	4	5	6
1.	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.3. Создает на русском и иностранном(ых) языках устные и письменные тексты в соответствии с коммуникативной задачей в рамках профессионального общения.	Знать специфику устных и письменных текстов, жанровые разновидности текстов, их характеристики на разных уровнях языка; Знать языковые нормы устного и письменного общения в соответствии со сферой общения и коммуникативной ситуацией (деловое общение, общение на общественно-политическую тематику).	Уметь учитывать специфику межличностной и межкультурной коммуникации на изучаемом иностранном языке; Уметь соблюдать этические и нравственные нормы поведения, принятые в стране изучаемого языка при деловой коммуникации в устной и письменной формах.	Владеть навыком построения письменных и устных текстов с разными способами изложения материала на иностранном языке; Владеть культурными нормами устной и письменной речи с целью осуществления успешной деловой коммуникации.
2.	ПК-9.Способен организовывать познавательную деятельность обучающихся, направленную на формирование мотивации к изучению иностранного языка в рамках урочной и внеурочной деятельности	ПК-9.3.Реализует интегративный образовательный потенциал учебного предмета «Иностранный язык» для установления межпредметных связей с другими областями знаний в соответствии с профилем и уровнем обучения.	Знать преимущества и перспективы междисциплинарного подхода в изучении иностранного языка и подтверждает их конкретными примерами; Знать и понимать содержательные, методологические и мировоззренческие связи предметной области «Иностранный язык» со смежными научными областями гуманитарного знания.	Уметь обосновывать необходимость междисциплинарного подхода в процессе изучения и преподавания иностранного языка; Уметь организовывать познавательную деятельность обучающихся, направленную на установления межпредметных связей с другими областями знаний в соответствии с профилем и уровнем обучения.	Владеть навыками использования базовых понятий других наук (истории, философии, культурологии, социологии, политологии) в рамках собственной учебной деятельности и коммуникации на иностранном языке; Владеть навыками использования различных форм и способов организации познавательной деятельности, стимулирующей интерес обучающихся к изучению иностранного языка.

	interestatales.	internacionales sobre el tema. Texto: Embajador de Rusia en España visita Galicia. Texto: En Alicante se celebró el festival ‘¡Viva Rusia!’. Tareas para trabajo independiente. Textos para discutir y comentar.
3	Negociaciones de niveles diferentes	Lista de vocabulario sobre el tema. Texto: Visita del presidente de Argentina a Rusia Texto: Visita de Estado del Presidente de Portugal a España. Tareas para trabajo independiente. Textos para discutir y comentar.
4	Conflictos internacionales y regionales, terrorismo, lista de vocabulario delictivo sobre el tema.	Texto: El conflicto diplomático sobre Gibraltar entre España y Reino Unido de 2013–2014. La formación de palabras. Texto: Los conflictos regionales actuales de cada área internacional. Tareas para trabajo independiente. Textos para discutir y comentar.
5	Demografía. Lista de vocabulario de migración sobre el tema.	Texto: Demografía en España: cuatro datos excepcionales y uno terrible. Texto: <u>Migración y misión en la España actual.</u> Tareas para trabajo independiente. Textos para discutir y comentar.
6	Problemas sociales actuales. Lista actual del vocabulario	Texto: Europa tiene un problema masivo de drogas. Tareas para trabajo independiente. Textos para discutir y comentar.

2.2. Перечень лабораторных работ (при наличии), примерная тематика курсовых работ (при наличии). – Не предусмотрено по учебному плану.

3. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТА

Самостоятельная работа осуществляется в объеме 66 часов. Видами СРС являются:

- Работа с печатными, электронными и аудиовизуальными информационными источниками
- Выполнение практических заданий
- Подготовка устного высказывания
- Подготовка к зачету

4. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (см. Фонд оценочных средств)

4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине

Рейтинговая система не используется.

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Основная литература

№	Автор(ы), наименование, вид издания, место издания и издательство, год
1	Антонюк, Е. В. Испанский язык для делового общения : учебник для бакалавров / Е. В. Антонюк, Е. В. Карпина. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 300 с. Режим доступа: https://biblio-online.ru/book/C7819D54-73E2-4BD0-A49C-77B7A4EC6497 (дата обращения 2.04.2020).
2	Панюшкина, О.А. Comunicación comercial. Деловое общение: Практикум по деловому общению. (Испанский язык для факультета мировой экономики) : практикум / О.А. Панюшкина. - М. : Евразийский открытый институт, 2009. - 159 с. Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93271 (дата обращения 2.04.2020).
3	Тарасова, В. В. Деловой испанский язык : учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / В. В. Тарасова. — 2-е изд., испр. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 220 с. - Режим доступа: https://biblio-online.ru/book/4D961D4F-8E82-45F4-AD44-82FE1EA9A871 (дата обращения 2.04.2020).

5.2. Дополнительная литература

№	Автор(ы), наименование, вид издания, место издания и издательство, год
1	Борисенко, И.И. Грамматика испанской разговорной речи с упражнениями [Текст] : учебное пособие / И.И.Борисенко. - 2-е изд., испр. и доп. - М. : Высшая школа, 2004. - 240 с.
2	Гонсалес-Фернандес, А. Испанский язык с элементами делового общения для продолжающих : учебник и практикум для академического бакалавриата / А. Гонсалес-Фернандес, М. В. Ларионова, Н. И. Царева. — 3-е изд., перераб. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — Режим доступа: https://biblio-online.ru/book/9EBE8588-FA3E-41AE-A296-83E5C547C8CE (дата обращения 2.04.2020).
3	Панюшкина, О.А. Español de negocios=Бизнес-курс испанского языка : учебно-практическое пособие / О.А. Панюшкина. - Москва : Евразийский открытый институт, 2011. - 154 с. - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=90387 (дата обращения 2.04.2020).
4	Русско-испанский внешнеторговый словарь [Текст] = Diccionario Ruso-Espanol de terminologia comercial / [И. В. Воскресенская [и др.]. - Москва : Русский язык, 1990. - 479 с.
5	Шишков, В.В. Испанская лексика [Текст] = Espanol conversacional : учиcь говорить по-испански: учебное пособие / В. В. Шишков. - М. : Славянский дом книги: Логос,

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

1. BOOK.ru [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://www.book.ru> (дата обращения: 15.03.2020).
2. East View [Электронный ресурс] : [база данных]. - Доступ к полным текстам статей научных журналов из сети РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <https://dlib.eastview.com> (дата обращения: 15.03.2020).
3. Moodle [Электронный ресурс] : среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. - Рязань, [Б.г.]. - Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. - Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2> (дата обращения: 25.02.2020).
4. Znanium.com [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://znanium.com> (дата обращения: 15.02.2020).
5. Труды преподавателей [Электронный ресурс]: коллекция // Электронная библиотека Научной библиотеки РГУ имени С. А. Есенина. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/3> (дата обращения: 15.04.2020).
6. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red (дата обращения: 15.03.2020).
7. Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс] : официальный сайт / Рос. гос. б-ка. - Москва : Рос. гос. б-ка, 2003 - . - Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения: 15.03.2020).
8. Юрайт [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения- 20.02.2020).

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. Biglang.com [Электронный ресурс] : интерактивный ресурс по изучению испанского языка. - Режим доступа: <http://biglang.com/fonetica>, свободный (дата обращения: 2.04.2020).
2. eLIBRARY.RU [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. - Режим доступа: <http://elibrary.ru/defaultx.asp>, свободный (дата обращения: 15.04.2020).
3. E-LINGVO.NET [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Режим доступа: <http://e-lingvo.net/>, свободный (дата обращения: 6.04.2020).

4. Grammatica Espaniola [Электронный ресурс] : интерактивный ресурс по изучению испанского языка. - Режим доступа: <http://www.spanishgrammarguide.com/>, свободный (дата обращения: 2.04.2020).
5. LivingSpanish.com [Электронный ресурс] : интерактивный ресурс по изучению испанского языка. - Режим доступа: <http://www.livingspanish.com/fonetica-y-fonologia.htm>, свободный (дата обращения: 2.04.2020).
6. Moodle [Электронный ресурс] : среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. – Рязань, [Б.г.]. – Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. – Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2> (дата обращения: 15.05.2020).
7. КиберЛенинка [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. – Режим доступа: <http://cyberleninka.ru>, свободный (дата обращения: 17.04.2020).

5.5. Периодические издания

1. Вестник Московского университета. Серия 9. Филология [Текст]: научный журнал / учредители: Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, факультет филологии МГУ. – 1946 - . – Москва: Изд-во Московского университета. – Ежекварт. – ISSN 0130-0075.
2. Вопросы языкознания [Текст]: научный журнал /учредители: Российская академия наук, Институт русского языка имени В.В. Виноградова РАН. – 1952 - . – М.: Изд-во РАН. – 6 номеров в год. – ISSN 0373-658X.
3. Иностранные языки в школе [Текст]: научный журнал / учредитель: ЗАО РЕЛОД (Москва). – Москва, 1934 - . – Москва: Изд-во «Просвещение». – Ежемес. – ISSN 0130-6073.
4. Иностранные языки в высшей школе: научный журнал / учредитель: Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина. – Рязань, 2004. – Рязань: изд-во РГУ имени С.А. Есенина. – Ежекварт. – ISSN 2072-7607.
5. Мосты. Журнал переводчиков [Текст]: научный журнал / учредитель: ООО Р.Валент. – Москва, 2004 - . – Москва: Изд-во ООО Р.Валент. – Ежекварт. – ISSN 2219-6056.
6. Филологические науки. Вопросы теории и практики [Текст]: научный журнал / учредитель: ООО Издательство «Грамота» (Тамбов). – Тамбов, 1934.– Тамбов: ООО Издательство «Грамота» (Тамбов). – Ежемес. – ISSN 1997-2911.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Стандартно оборудованные лекционные аудитории для проведения интерактивных лекций: видеопроектор, экран настенный, ноутбук, др. оборудование или компьютерный класс, помещения для проведения практических и лабораторных занятий.

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
<p>Подготовка практических заданий и устных высказываний</p>	<p>Выполнение практических письменных и устных заданий. Работа с текстами (поиск необходимых лексических единиц, анализ особенностей их употребления). Стилистические ограничения по использованию. Составление собственных высказываний с использованием изучаемых лексических единиц.</p> <p>При выполнении письменного перевода необходимо:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) внимательно прочитать всю ситуацию, предлагаемую для перевода, оценить грамматические и лексические трудности. 2) после анализа содержания текста необходимо подобрать структуры и лексику, максимально соответствующую языковому оформлению оригинала. При отсутствии эквивалентов необходимо подобрать функциональные замены. Предложения должны строиться логически и синтаксически верно исходя из особенностей изучаемого иностранного языка. 3) после того, как письменно изложено содержание текста, нужно обратиться к оригиналу для проверки смыслового соответствия перевода и оригинала. Также необходимо соблюдать стиль оригинального текста. <p>Реферирование небольших по объему немецкоязычных статей. В процессе реферирования текста выявляется, систематизируется и обобщается наиболее ценная информация первоисточника. При этом выявление главной мысли источника требует вдумчивого отношения к реферируемому материалу. Необходимо соблюдать следующую последовательность:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) оценить тему, содержание, целевую направленность, структуру реферируемого текста. 2) внимательно прочитать реферируемый материал, разобраться в логической стороне освещаемого вопроса. 3) выделить ключевые элементы содержания. 4) сформулировать главную мысль. 5) составить текст реферата, начав с его формальной части (заголовка, выходных данных), затем следует главная мысль, конкретизация все основных пунктов реферируемой статьи, а также вывод автора по материалу в целом. 6) в завершении прокомментировать актуальность материала, на кого материал рассчитан, его стилистические особенности.
<p>Подготовка к зачету</p>	<p>При подготовке к зачету необходимо ориентироваться на материалы практических занятий для того, чтобы выполнить перевод небольшого фрагмента с испанского языка на русский и с русского на испанский, а также прореферировать испаноязычную статью.</p>

8. ТРЕБОВАНИЯ К ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Название ПО	№ лицензии
Операционная система Windows	Windows Vista 00146-902-836-007 Windows 7 00371-ОЕМ-8992671-00008 Windows XP 00043-492-487-659
Антивирус Kaspersky Endpoint Security	Договор № 14-ЗК-2020 от 06.07.2020г.
Офисное приложение Libre Office	Свободно распространяемое ПО
Архиватор 7-zip	Свободно распространяемое ПО
Браузер изображений Fast Stone ImageViewer	Свободно распространяемое ПО
PDF ридер Foxit Reader	Свободно распространяемое ПО
Медиа проигрыватель VLC mediaplayer	Свободно распространяемое ПО
Запись дисков Image Burn	Свободно распространяемое ПО
DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in	Свободно распространяемое ПО

При реализации дисциплины с частичным применением дистанционных образовательных технологий используются:

вебинарная платформа Zoom (договор б/н от 10.10.2020г.); набор веб-сервисов MS office365 (бесплатное ПО для учебных заведений <https://www.microsoft.com/ru-ru/education/products/office>); система электронного обучения Moodle (свободно распространяемое ПО).

9. ИНЫЕ СВЕДЕНИЯ

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

«Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина»

Утверждаю:
Директор института иностранных языков



Е.Л. Марьяновская
«31» августа 2020 г.

**Аннотация рабочей программы дисциплины
«Общественно-политическая лексика 2ИЯ»**

Направление подготовки
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профили)
**Иностранный язык (Английский язык) и Иностранный язык
(Испанский язык)**

Квалификация
бакалавр

Форма обучения
очная

Рязань 2020

1. Цель освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины является формирование и совершенствование у обучающихся определенного состава компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает:

- формирование представления об особенностях языковой организации общественно-политических текстов различных жанров и особенностях функционирования языковых элементов в них;
- дальнейшее совершенствование языковой и речевой компетенций обучающихся, включающих различные виды устной речи в разнообразных типологических ситуациях;
- формирование мотивации к осуществлению профессиональной деятельности на основе изучения иностранного языка;
- формирование коммуникативной компетенции для наиболее частотных ситуаций повседневного и профессионального общения, в которых обучающиеся должны демонстрировать адекватное речевое поведение, принимая соответствующие социальные роли.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина относится к части, формируемой участниками образовательных отношений Блока 1(Б1.В.ДВ.09.01).

Дисциплина изучается на 5 курсе (9 семестр).

3. Трудоемкость дисциплины: 3 зачетных единицы, 108 академических часов.

4. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы и индикаторами достижения компетенций:

УК 4.3

знать

Знать специфику устных и письменных текстов, жанровые разновидности текстов, их характеристики на разных уровнях языка;

Знать языковые нормы устного и письменного общения в соответствии со сферой общения и коммуникативной ситуацией (деловое общение, общение на общественно-политическую тематику).

уметь

Уметь учитывать специфику межличностной и межкультурной коммуникации на изучаемом иностранном языке;

Уметь соблюдать этические и нравственные нормы поведения, принятые в стране изучаемого языка при деловой коммуникации в устной и письменной формах.

владеть

Владеть навыком построения письменных и устных текстов с разными способами изложения материала на иностранном языке;

Владеть культурными нормами устной и письменной речи с целью осуществления успешной деловой коммуникации.

УК 9.3

знать

Знать преимущества и перспективы междисциплинарного подхода в изучении иностранного языка и подтверждает их конкретными примерами;

Знать и понимать содержательные, методологические и мировоззренческие связи предметной области «Иностранный язык» со смежными научными областями гуманитарного знания.

уметь

Уметь обосновывать необходимость междисциплинарного подхода в процессе изучения и преподавания иностранного языка;

Уметь организовывать познавательную деятельность обучающихся, направленную на установление межпредметных связей с другими областями знаний в соответствии с профилем и уровнем обучения.

владеть

Владеть навыками использования базовых понятий других наук (истории, философии, культурологии, социологии, политологии) в рамках собственной учебной деятельности и коммуникации на иностранном языке;

Владеть навыками использования различных форм и способов организации познавательной деятельности, стимулирующей интерес обучающихся к изучению иностранного языка.

5. Форма промежуточной аттестации и семестр прохождения

Зачет (9 семестр).

Дисциплина реализуется частично с применением дистанционных образовательных технологий.